297246F
09/18

Zur späteren Verwendung aufbewahren!

BBC BIRCHER
Smart Access

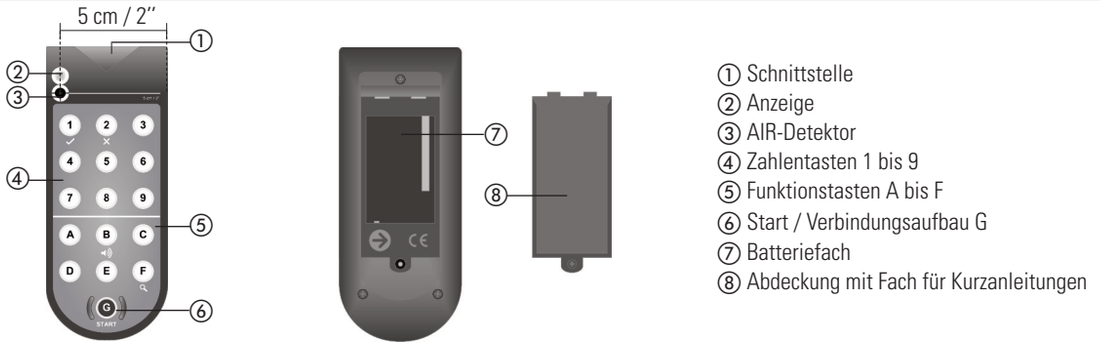
DEUTSCH

RegloBeam 2

Bidirektionale Fernbedienung/AIR-Detektor zur Einstellung von Sensoren

Originalbetriebsanleitung

Allgemeines



① Schnittstelle
② Anzeige
③ AIR-Detektor
④ Zahlentasten 1 bis 9
⑤ Funktionstasten A bis F
⑥ Start / Verbindungsaufbau G
⑦ Batteriefach
⑧ Abdeckung mit Fach für Kurzanleitungen

1 Sicherheitshinweise

Vorsicht: IR-Strahl nicht gegen die Augen richten! Beachten Sie die nationalen und internationalen Vorschriften zur Türsicherheit. Montage und Inbetriebnahme von Sensoren nur durch geschultes Fachpersonal. Eingriffe und Reperaturen am Gerät dürfen nur durch den Hersteller durchgeführt werden. Betrachten Sie die Sicherheitsfunktionen Ihrer Applikation immer im Gesamten und niemals nur auf ein einzelnes Anlagenteil bezogen. Die Risikobeurteilung und die korrekte Installation von Sensoren und Türanlagen fällt in den Verantwortungsbereich des Installateurs.

2 Inbetriebnahme

Funktion	Einschalten	Ausschalten*
Fernbedienung	Ⓖ 2 Sek. drücken	Ⓖ 2 Sek. drücken
Summer	Ⓑ 2 Sek. drücken	Ⓑ 2 Sek. drücken

* Nach zwei Minuten schaltet das Gerät automatisch ab, wenn keine Taste gedrückt wird.

3 Betriebszustände

Aus	An	
–	Leuchtet grün oder rot	Blinkt grün oder rot
–	Batterie voll	Batterie leer

4 Verbindungsaufbau

Die Fernbedienung für den Sensor funktioniert bidirektional. Vorteil: Veränderungen der Einstellung am Sensor meldet dieser sofort an die Fernbedienung zurück. Der Sensor verfügt über diverse Konfigurationen für spezielle Anwendungen, die auf der Fernbedienung einfach eingestellt werden können. Bitte Originalbetriebsanleitung des entsprechenden Sensors beachten.

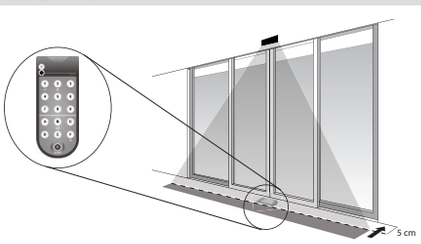
Hinweis: Die Verbindung zwischen der Fernbedienung RegloBeam 2 und dem Sensor kann nur aufgebaut werden, wenn sich der Sensor im Konfigurationsmodus befindet. Nach dem Einschalten des Sensors ist der Konfigurationsmodus aktiviert. **Aus Sicherheitsgründen wird dieser 30 Minuten nach der letzten Einstellung automatisch wieder verlassen und die Verbindung zwischen Fernbedienung und Sensor unterbrochen.** Die Verbindung kann wieder hergestellt werden, indem eine Bedientaste am Sensor kurz gedrückt oder die Stromzufuhr zum Sensor kurz unterbrochen wird. Bei einigen Sensormodellen kann die Verbindung auch mittels der Funktion „Zugangscode" mit der Fernbedienung wieder hergestellt werden. Für Einstellungen und die korrekte Bedienung beachten Sie bitte die Betriebsanleitung zum eingesetzten Sensor.

Sensor-Suchmodus

Ⓕ 2 Sekunden drücken → Verfügbare Adressen → Adresse wählen → Sensor blinkt



5 AIR-Detektor



Zustand	Anzeige	Summer-Funktion (falls eingeschaltet, siehe «2. Inbetriebnahme»)
Kein AIR-Feld detektiert	grün	kein Summen
AIR-Feld detektiert	rot	konstantes Summen

6 Technische Daten

Betriebstemperatur	-20°C bis 40°C	**Batterien**	3 Batterien, Typ Micro/AAA 1.5V
Max. Luftfeuchtigkeit	90%, nicht kondensierend	**Technologie**	Aktiv-Infrarot, 40 kHz

7 EU-Konformitätserklärung

CE Siehe Anhang

8 WEEE

Geräte mit diesem Symbol müssen bei der Entsorgung gesondert behandelt werden. Dies muss in Übereinstimmung mit den Gesetzen der jeweiligen Länder für umweltgerechte Entsorgung, Aufarbeitung und Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten erfolgen.

9 Kontakt

BBC Bircher Smart Access, BBC Bircher AG, Wiesengasse 20, CH-8222 Beringen, www.bircher.com
Designed in Switzerland / Made in China

297246F
09/18

RegloBeam 2

Please keep for future reference!

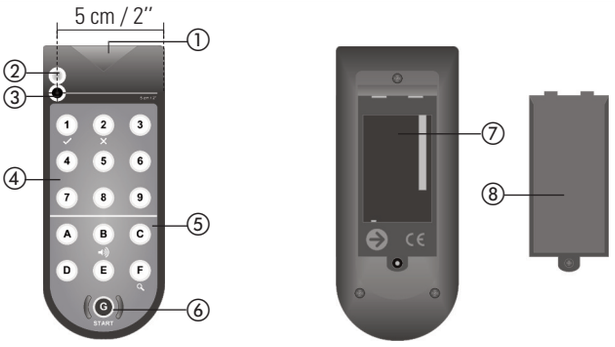
BBC BIRCHER Smart Access

ENGLISH

Bidirectional remote control/AIR detector for sensor setup

Translation of the original instructions

General



① Interface
② Display
③ AIR detector
④ Numerical keys 1 to 9
⑤ Function keys A to F
⑥ Start / establishing the connection G
⑦ Battery compartment
⑧ Cover with compartment for short manuals

1 Safety instructions

Caution: Do not point the IR beam towards your eyes! Observe the national and international regulations on door safety. Only trained, qualified personnel may mount and start up the sensors. The unit may only be opened and repaired by the manufacturer. Always consider the safety functions of your application as a whole, never just in relation to one individual section of the system. The installer is responsible for carrying out a risk assessment and installing sensors and door systems correctly.

2 Startup

Function	Switching on	Switching off*
Remote control	Press Ⓖ for 2 seconds	Press Ⓖ for 2 seconds
Buzzer	Press Ⓑ for 2 seconds	Press Ⓑ for 2 seconds

* After two minutes, the unit automatically switches itself off if no key is pressed.

3 Operating statuses

Off	On	
–	Lights green or red	Flashes green or red
–	Fully charged battery	Flat battery

4 Establishing connection

Remote control for the sensor functions bidirectionally. Benefit: Changes to the settings on the sensor are immediately signalled back by the sensor to the remote control. The sensor has various configurations for special applications which can easily be set on the remote control. Please comply with the original operating instructions for the corresponding sensor.

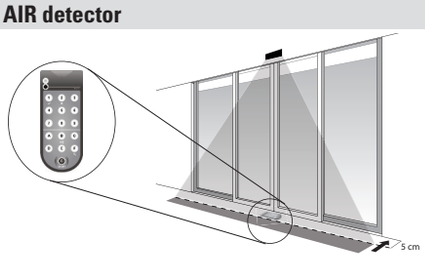
Note: The connection between the RegloBeam 2 remote control and the sensor can only be established when the sensor is in configuration mode. Configuration mode is activated when the sensor is switched on. **For reasons of safety, this mode is exited again automatically 30 minutes after the last setting has been made, and the connection between the remote control and the sensor is interrupted.** The connection can be re-established by briefly pressing a button on the sensor or briefly interrupting the electrical power supply to the sensor. In some sensor models, the connection can also be re-established using the "access code" function on the remote control. Please refer to the operating instructions for the sensor that you are using in order to find information about settings and correct operation.

Sensor scan mode

Press Ⓕ for 2 seconds → **Available addresses** → **Select address → Sensor flashes**



5 AIR detector



Status	Display	Buzzer function (if switched on, see «2. Startup»)
No AIR field detected	green	No buzzing
AIR field detected	red	Constant buzzing

6 Technical data

Operating temperature	-20°C to 40°C	**Batteries**	3 batteries, type Micro/AAA 1.5 V
Max. air humidity	90%, non-condensing	**Technology**	Active infrared, 40 kHz

7 EU Declaration of Conformity

CE See attachment

8 WEEE

Devices with this symbol must be treated separately during disposal. This must be done in accordance with the laws of the respective countries for environmentally sound disposal, processing and recycling of electrical and electronic equipment.

9 Contact

BBC Bircher Smart Access, BBC Bircher AG, Wiesengasse 20, CH-8222 Beringen, www.bircher.com
Designed in Switzerland / Made in China